
第九届会议

2008年11月24日至28日，日内瓦

临时议程项目11

根据第5条提出的请求及其分析的非正式介绍

对厄瓜多尔根据《公约》第5条提出的延长完成
杀伤人员地雷销毁期限的请求的分析

第八届缔约国会议主席代表负责分析

延期请求的缔约国提交 *

1. 厄瓜多尔于1999年4月29日批准《公约》。《公约》于1999年10月1日对厄瓜多尔生效。在2000年3月29日提交的初次透明度报告中，厄瓜多尔报告了在其管辖或控制下的内有或被怀疑内有杀伤人员地雷的区域。厄瓜多尔有义务在2009年10月1日之前销毁或确保销毁在其管辖或控制下的雷区内的所有杀伤人员地雷。厄瓜多尔认为自己无法按期完成，于2008年3月31日向第八届缔约国会议主席提出延期请求。2008年8月1日，厄瓜多尔向第八届缔约国会议主席提出了延期请求的订正内容提要。厄瓜多尔请求延长8年(至2017年9月)。

2. 延期请求中指出，根据2002-2006年进行的影响调查，一共有128个区域被怀疑埋有杀伤人员地雷，总面积达621,034.50平方米，雷区分布在五个省(莫罗纳—圣地亚哥省、萨莫拉—钦奇佩省、帕斯塔萨省、洛哈省和埃尔奥罗省)以及一个称为“蒂温萨平方公里”的地区。

* 迟交，秘书处收到后立即处理。

3. 请求中指出,到 2007 年 12 月为止,厄瓜多尔在怀疑埋有杀伤人员地雷的 128 个区域中的 53 个区域履行了第 5 条义务,有 118,707.39 平方米被解除危险。总共销毁了 4,621 枚杀伤人员地雷、65 枚反坦克地雷和 8 颗未爆炸弹药。请求中还指出,在上述五个省中,还有 75 个区域尚待清除,总面积达 498,632.89 平方米。目前,仍在上述五省中的两个省(莫罗纳—圣地亚哥省和萨莫拉—钦奇佩省)的部分地区进行影响调查,以确定在履约方面的挑战究竟有多大。此外,请求中指出,在延长期开始时,预计总共将有 42 个区域尚待清除,总面积约 434,559 平方米。

4. 如上所述,厄瓜多尔请求延长 8 年(至 2017 年 9 月),其依据是:解决以上第 3 段中列举的所有挑战的工作是一个省一个省进行的。请求中还表示,延长 8 年是合乎实际的,这样才能够利用所掌握的种种资源清除完所有已知雷区,而每年平均要花费大约 210 万美元。请求中还指出,请求的延长期考虑到了要提高排雷工作队的排雷能力,从 60 名排雷人员增加到 100 名,而且要购置机械设备。负责对根据《公约》第 5 条提出的请求进行分析的缔约国(下称“分析小组”)注意到厄瓜多尔承诺要采取步骤提高排雷能力。分析小组期望这样取得的更丰硕成果能反映在延长期内每年解除危险的面积估计数值中。

5. 请求中列举了下列妨碍因素:(a) 不利的气象条件妨碍了出于医疗需要的紧急撤离计划的执行和排雷工作队的正常工作;(b) 一些受影响区域有大量的矿石,这阻碍了工作;(c) 进出这些区域十分不便,必须使用直升机送医救治;(d) 对于 9 个目标区无法使用传统人工排雷技术;和 (e) 许多地区难以通行,只能使用直升机或必须步行和坐船好几天才能到达。

6. 请求中列明了对于 2009 年 10 月至 2017 年 9 月这段期间各省每一年解除危险的区域数和总面积所作的年度估计。在请求的延长期的第一年(2009 年 10 月至 2010 年 9 月),莫罗纳—圣地亚哥省将有 21,365 平方米解除危险;第二年,该省将有 10,150 平方米解除危险;第三年,该省将有 8,460 平方米解除危险;第四年,该省将有 12,264 平方米解除危险;第五年,莫罗纳—圣地亚哥省和帕斯塔萨省一共有 6,576 平方米将解除危险;第六年,这两省和萨莫拉—钦奇佩省一共有 52,354 平方米将解除危险;第七和第八年,莫罗纳—圣地亚哥省和萨莫拉—钦奇佩省估计将有 333,390 平方米解除危险。

7. 分析小组注意到，请求的延长期的后三年同前五年相比，解除危险的面积的年增加量要大得多，因而请厄瓜多尔澄清。厄瓜多尔于 2008 年 9 月 13 日作出答复，提供了补充说明，对请求的延长期的后三年所要清除的目标区尚未进行影响调查，这意味着面积只是粗略估计，需要排雷的实际面积仍待确定，但会小于初步估计值。厄瓜多尔进一步说明，为请求的延长期制定的年度预算基本上差不多(尽管后三年解除危险的面积较大)，因为实际需要排雷的面积估计与前五年差不多。

8. 请求中表示，对于无法进行人工排雷的 9 个目标区之所以没有提供排雷工作的起始时间，是因为需要先确定能否获得机械设备，一旦能够获得，就会同时在这些目标区内开展排雷行动。此外，请求中还列举了可能会影响延长期工作日程的风险因素，诸如气候。

9. 请求中表明，厄瓜多尔计划采用人工排雷和机械排雷来清除余下的雷区(先要对未进行过“影响调查”的区域进行此一调查)。绝大多数确认或怀疑埋有地雷的区域都被认为适合进行人工排雷，但有 9 个区域需要进行机械排雷。请求中还表明，厄瓜多尔的《人道主义排雷程序手册》是以国际排雷行动标准作为依据的。此外，请求中还提到了质量控制和质量保证方面的方法和标准。分析小组注意到，厄瓜多尔所界定的“影响调查”实际上与国际排雷行动标准所指的“技术调查”更为相符(也就是说，对已知或疑似危险地区进行的详细地形和技术调查)。

10. 厄瓜多尔在 2008 年 9 月 13 日提供给第八届缔约国会议主席的补充资料中表明，在请求的延长期内执行第 5 条的费用总额达 1667 万美元左右。其中，厄瓜多尔将每年承担 108 万美元，整个延长期共承担 864 万美元。因此，需向厄瓜多尔国家预算以外的其他来源筹集总共 80 万美元左右，或每年平均 100 万美元左右。厄瓜多尔提供的最新资料中详列了需由国家预算以外的来源供资的年度工作细目，其中最主要的费用就是排雷人员的津贴和餐费(100 名排雷人员，每人每天 10 美元，为期 8 年，总额为 288 万美元)及一架直升机的操作和维修费用(216 万美元)。

11. 分析小组注意到，1999 年至 2007 年这段期间，在投入厄瓜多尔履约工作的所有资金中，厄瓜多尔提供的资金约占 55%，国家每年都为此拨出 50 万美元。分析小组还注意到，厄瓜多尔承诺在延长期内每年拨出 108 万美元，这比过去的数额多了不只一倍，在资金总额中所占的比例与过去相同。此外，分析小组还注意到，虽然详列了将由厄瓜多尔国家预算以外的来源提供的资金细目，但请求中没有说明厄瓜多尔通过其年度拨款所将承担的细目。

12. 请求中表明，目前已完成的土地解除危险工作可以说对厄瓜多尔的社会经济及其人民造成了很大的积极影响，延长期内若能完成履约工作，还会加大这一影响，从而有助于实现厄瓜多尔的减贫和发展目标。此外，请求中指出，地雷的存在仍然妨碍了一些边境发展项目的实施，它们主要涉及交通运输基础设施、石油勘探、旅游、农业和矿业。因此，完成履约工作将可确保原先的雷区得到生产性利用，从而使厄瓜多尔受益。

13. 请求中还附有也许有助于各缔约国评估和审议延期请求的其他相关资料，包括一组详细的附表，其中开列了每个雷区的地雷状况、位置和面积，以及雷区地图和延长期工作完成时间表。

14. 分析小组注意到，自 2002 年以来，厄瓜多尔在排雷方面一直有所进展，而延期请求也表明该国承诺将在延长期内一如既往地稳步前进。分析小组还注意到，尽管该国提出的计划是可行的，但由于请求中表明资金将增加一倍，排雷能力也将提高，这意味着厄瓜多尔或许能够加快履约速度，使实际需要的时间大大短于请求延长的时间。分析小组还指出，鉴于厄瓜多尔表示排雷工作对社会经济有好处，这样做可使《公约》和厄瓜多尔本身都受益。

15. 分析小组指出，鉴于外部支援对于确保及时履约的重要性，厄瓜多尔最好能够尽快制定一项筹资战略，列明在履约工作的全部费用中有哪些费用将由厄瓜多尔国家预算承担。

16. 分析小组注意到，厄瓜多尔提供的余下雷区详情大有助于厄瓜多尔和所有缔约国评价延长期内的履约进展情况。在这方面，分析小组指出，如果厄瓜多尔能够在常设委员会会议、第二次审议会议和缔约国会议期间提供雷区的最新排雷情况，对厄瓜多尔和所有缔约国都会有益处。

-- -- -- -- --